



## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

UNIVERSITY OF MONASTIR, TUNISIA

AND

KERMANSHAH UNIVERSITY OF MEDICAL SCIENCES, IRAN

Both parties University of Monastir (UM) in Tunisia (the first party) sited in Taher Hadded B.P 56 Monastir 5000 Tunisie and Kermanshah University of Medical Sciences (KUMS) (the second party), headquartering at International Affairs, Shahid Beheshti Boulevard, Kermanshah, Iran have agreed upon the general terms of the present agreement of this Memorandum of Understanding (MOU), in accordance with a mutual desire for cooperation and collaboration aimed at improving, strengthening and promoting relations between the two respective universities and exchanging the experiences regarding the scientific and research activities, national capabilities, solidarity for our beloved country progress and promoting the professional scientific ranking of our students, setting programs that fulfill the needs of community and its development, and firming up the state development plan of comprehensive sustainability that never violates applicable legislation in each country. Therefore, both parties agreed on the followings:

### Article 1: Cooperation Fields

Both universities hereby express their intention to promote cooperation between academic members, students and research groups and work together to implement the hereunder cooperative fields:

#### First: Education

- 1- Exchanging lecturers to teach the required subjects in different fields.
- 2- Facilitating the postgraduates (Master or PhD.) admission for both parties.
- 3- Setting a clear strategy for Post-Doctorate, Specialty, and Subspeciality programs for the counterparts' departments in both universities, and it must not contradict the valid and applicable legislations.
- 4- Establishing joint study programs between interested departments of both parties.
- 5- Exchanging scientific consultations regarding curricula and academic syllabuses in joint programs.
- 6- Offering non-degree programs
- 7- Creating a data base for two parties' academic staff.



### **Second: Research**

- 1- Benefiting from the laboratories in two universities by making mutual scientific research, that must not affect the current tests by setting a proper mechanism and cooperation between both parties.
- 2- Cooperating in the field of holding training courses.
- 3- Cooperating in training scientific fields and modern scientific technologies in common specializations for both parties.
- 4- Promoting and encouraging activities of joint research in fields of common interest that may serve the scientific fields without violating the applicable disciplines.
- 5- Contributing in scientific conferences and symposiums held by two parties.
- 6- Preparing proper circumstances to print and publish scientific research journals.
- 7- Identifying two universities' technologies, and getting benefit from technical, engineering and architectural services needed by two parties.
- 8- Building a study network and joint research programs between two parties.
- 9- Cooperating in using and developing the scientific information resources between two parties.

### **Third: Medical Diagnoses and Treatment**

- 1- Providing medical and treatment services for patients.
- 2- Mutual cooperation in the field of health tourism development and accepting patients of medical centers of Tunisia in providing services to patients from inside and outside the country.

### **Article 2: Both parties' commitments**

Both parties commit the hereunder:

- 1- Assembling a joint team consisting of two parties' academic staff directly supervised by the Vice Chancellor for Education and the heads of related departments to implement and follow up the programs' mechanism. A routine meeting for every six months shall be held to negotiate, execute and follow up the provisions of this MOU by two parties to guarantee the maximum advantage and achievement.
- 2- Assigning an official touchpoint (coordinator) for each party who shall be among the members of the committee mentioned in 2.1. to implement this MOU.
- 3- Creating an International Journal including three languages: English, Arabic and Persian languages that specializes in common and comparative subjects between the two countries in different fields of medical sciences. The editors of this Journal shall be from both parties.
- 4- Establishing a Study Center (Tunisian-Iranian center) in the both universities.
- 5- Placing reciprocal links on both universities' main websites.





In order to ensure the implementation of all the activities agreed up on within the scope of this agreement, privacy agreements and detailed appendices, especially regarding student exchange , will be concluded for the purpose and must be subject to the regulating procedures of both universities and the approval of the competent authorities.

### **Article 3: Financial commitment**

1- The Financial and Administrative issues shall be agreed on through the direct communication between the two parties, and the details must be determined in annexes that include detailed work items. These annexes must include costs, time schedule and the predicted output to implement the agreed terms. The annex is considered as an integral part of the MOU and will be valid according to the same procedures that already stipulated in the Article 9.

2- The implementation of this MOU shall not require any financial obligations for either party.

### **Article 4: Disagreements**

The conflicts that resulted from the current MOU's interpretation and implementation can be solved directly among two parties; otherwise, the conflict can be solved through a coordination committee assembled for that reason. In case, the mentioned committee cannot solve the conflict, the proper solution will be to terminate this MOU.

### **Article 5: Reforms**

It is not permissible to change, amend, reconsider, omit, or add provisions to this MOU without the written consent of both parties during its validity period and any adjustment or annex becomes an integral part of it and enters into force according to the same procedures mentioned in article (9) of this MOU.

### **Article 6: Confidentiality**

**First:** Intellectual property rights arising from this MOU shall be protected and promoted by the laws and regulations of both parties.

**Second:** Each party owns all of its intellectual property rights, and each party grants the other a permanent, irrevocable license, as agreed upon, to use this property to implement this MOU.

**Third:** If both parties are responsible for creating the intellectual property together, then the intellectual property is for both parties according to the innovative contribution provided by each party, and if the intellectual property is subject to exploitation, neither party can exploit it without the consent of the other party and according to agreed terms.

**Fourth:** The information of the memorandum's outcomes may not be released or disclosed prior publishing in the specialized scientific department or registering its intellectual property.

### **Article 7:**

The two parties agree that the information shared is only used for its intended purposes they had agreed. No information shared is to be passed to a third party without the written consent of the two parties.

### **Article (8):**

Entry is to be granted in accordance with the country laws of both parties.



**Article 9: Program's Period**

**First:** This MOU shall enter into force from the date of signing it. The MOU remains valid for a period of (4) years, renewable for a similar period, with the consent of the two parties, provided that it is subject to annual review, unless one of the two parties informs the other party in writing of his desire to terminate it before a period of three months from the date of expiration of this MOU.

**Second:** The continuation of activities and programs is not affected by the termination, cancellation, or suspension of this contract. The implementation of which had begun and would continue until its completion, unless otherwise agreed upon by the two parties.

Date: .....05 JUN 2025.....

Date: .....10 June 2025.....

**First Party**  
**University of Monastir**  
**Tunisia**

**Second Party**  
**Kermanshah University of Medical Sciences**  
**Iran**

**Prof. Dr. Pr. Kamel Charrada**

**University President**

**Presidence@u-monastir.tn**



**Prof. Dr. Ali Soroush**

**Chancellor**

**idrc@kums.ac.ir**

*Ali soroush*

